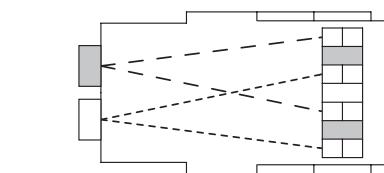
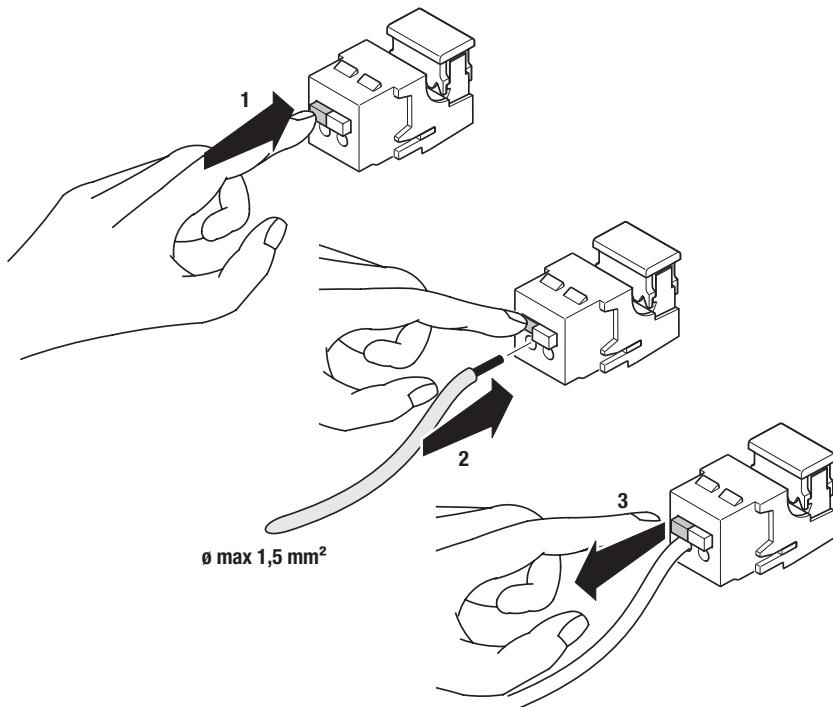
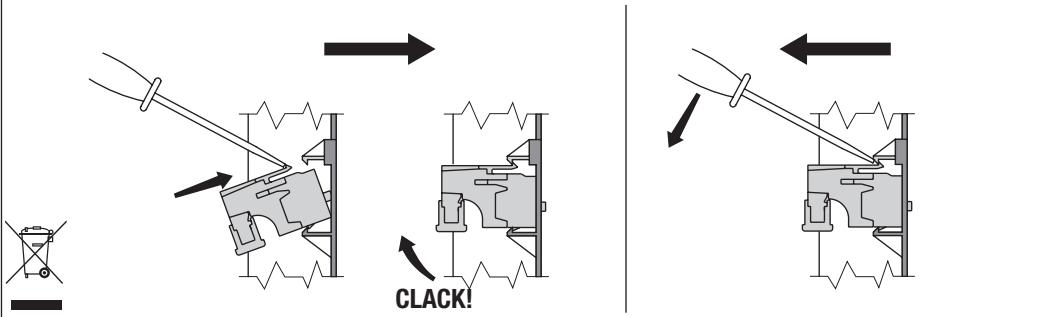
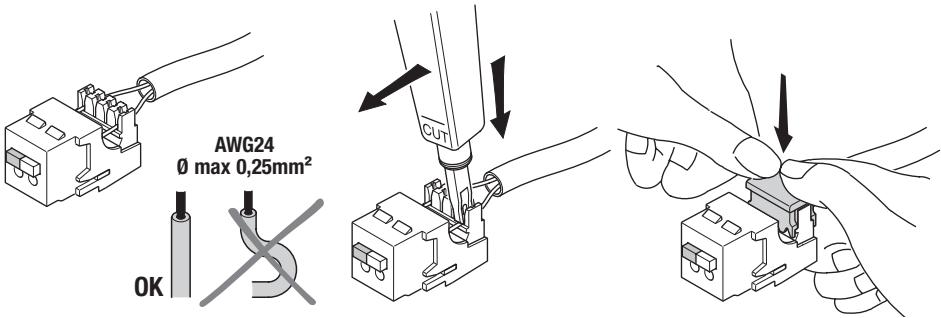




GW 10 458
GW 12 458
GW 13 458
GW 14 458
GW 15 458

CE UK CA





IT - Il simbolo del cassetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهمالات المسطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن الفيابات العامة بانتهاء عمر التشغيلي.

و يجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمراكز فرز النفايات أو إعادة التأهيل الشخص عند شراء جهاز جديد.

من الممكن شحن المنتجات الالزم تكبيتها مجاناً (دون الارام بشراء واحد جديد) وذلك لتجهيز التجار اللذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 متر مربع، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل 25 سم.

تحمي المفابات المصنفة بكفاءة عالية ليدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساعدة في حماية البيئة والأفراد من جراء الانثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تحفيز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها.

وتساهم شركة جوس بفعالية في العمليات المنوطة بتقنين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسلامية.

BE - Капі на аbstялівннн ці на яго упакоўцы змешчаны сімвал закрэсленага вядра для смieця, гэта значыць, што прадукт нельга выкідаць разам з іншым агульным смieцем у канцы тэрміну выкарыстання. Карыстальнік павінен дастаўліць адправаваны прадукт у цэнтр сіртоўкі смieца або вяртаць яго прадаўцу пры набыцці новага прадукта. Прадукты на ўтылізацыю могуць бысплатна (без адвалажкай набыцца новага прадукта) дастаўляцца ў рознічныя крамы з плошчай гандлёвой запы не менш за 400m², капі яны маюць памер менш за 25 см. Эфектуальна сартаванае збіранне смieця для экалагічнай біяспадчыннай утылізацыі адпрацаваных прылад дапамагаюць пазбегнуць патэнцыйнай аммоіннай уплыўвания на навакольнае асроддзе і здароўе людзей, а таксама стымулююць пайгуроўку выкарыстанні і/або перапрацоўку будаўнічых матэрыялаў. GEWISS прымае актыўны ўдзел у аперациях па правільнай утылізацыі і пайторману выкарыстанні і перапрацоўцы электрычнага і электроннага аbstялівннн.

BG - Когато върху изделиято или опаковката му има поставен етикет със зачертнат кош за смет, след изтичане на експлоатационния период на изделието то трябва да се отдели от другите отпадъци. Потребителят трябва да предаде излязлото от употреба изделие в център за разделно събиране на отпадъци или да го върне на продавача при закупуване на ново изделие. Излязите от употреба изделия с размери под 25 см могат да се предадат бесплатно и без задължение за покупка на ново изделие) на търговска площа не по-малко от 400 m². Ефикасната система за разделно събиране на отпадъци и приоритетно извеждане от употреба на използвани изделия или последващото им рециклиране способстват за предотвратяване на възможните неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето на хората и стимулира повторното използване на изделията и/или рециклирането на материалите, от които те са изработени. Фирмата GEWISS активно участва в мероприятията за подкрепа на правилното използване и повторната употреба или рециклирането на електрическо и електронно оборудване.

CS - Pokud se na vybavení či obalu objeví symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že produkt po uplynutí své životnosti by neměl být likvidován do směsného odpadu. Uživatel musí odnět opotřebený produkt do sběrného dvora nebo ještě při nákupu nového odevzdát prodejci. Použité produkty o rozměru menších než 25 cm mohou být bezplatně (bez nutnosti kupovat nový) odevzdány obchodníkům s prodejnou plochou větší než 400 m².

Správné třídění a ekologická likvidace použitých zařízení nebo jejich následná recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opakované použití anebo recyklaci použitých materiálů. Společnost GEWISS se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakování použití a recyklace elektrického a elektronického zařízení.

DA - Symbol med den overkrydsede skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortsættes separat fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldsbehandlingscenter eller overdrages til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt, tilsvarende produkt. Det er muligt at bortsætte produkter med dimensioner på under 25 cm, gratis og uden pligt til køb af et nyt, gennem forhandlere med forretningslokaler på mindst 400 m². En passende bortsætsefase af apparatet til senere genbrug, eller miljømæssig korrekt behandling og demolering heraf, er medvirkende til at forebygge eventuelle negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparatet består af. GEWISS deltager aktivt i handlingerne, som fremmer korrekt genbrug, genanvendelse og genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

DE - Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelleiste für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, die Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. GEWISS beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

ΕΛ - Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το πρϊόν στη τέλος της διάρκειας ζώνης του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απρόμαρτα. Στη τέλη της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλύει για πραδόσει το πρϊόν σε έναν κατάλληλο κέντρο διαφοροποίησης. Συλλογής ή να το παραδώσει στον αντηρόπολο κατά την αγορά ένων νέο πρόϊόντος. Σε κατάσταση πλούσης με επιφάνεια πολύζεσμου τουλαρίου 400 m² μπορεί να παραδοθεί δύοντας, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα πρϊόνα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποίηση συλλογή, προκειμένου να έκπνευσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, ενθαρρύνεται στην αποφυγή αρριγμάτων επιπτώσεων για τα περιβόλλημα και την υγεία και πρωθεινή η επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών σε οπαίση παρατείται η συσκευή. Η GEWISS συμμετέχει ενεργά σε δραστηριότητες που προάγουν την αστική επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την ανάκτηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

EN - If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

ES - El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolverselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

ET - Kui sedamele või parkendi loöbikriisutatud priigikasti sümboli, siis tähdab see, et töötet ei tohi ära visata koos tavasil olmepriigiga. Kasutaja peab viima jäätmeülläseuse antava töote sobivasse jäätmeugumiskütsi või tagastama selle uue töote otsimisel jaemüüjale. Alla 25 cm moottorite jäätmeülläseuse antavat töötab saab viia tasuta (uue töote otsimuse hõistustesse) mäemüükotka, mille puhul on vähemalt 400 m³. Töhus jäätmete liigitü kasutatud sedame keskkonnasöbralikus kõrvvaldamiseks või materjalide uuesti ringlussevõtmiseks aitab vältida kahjulikku mõju keskkonnale ja inimestele terveisil ning toob materjalide korduvkasutust ja/või ringlussevõtu. GEWISS osaleb aktiivselt projekteides, millega toetatakse õiget vabanemist elektro- ja elektroonikaseadmetest ning nende taastasemest riigi ringlussevõtta.

FI- Laitteesta ja pakkauksesta esinytä illyvituvan roska-astian symboli tarkoittaa, että käyttöön lopputu tuote on lajiteltaa erikseen muista jäteistä. Käytön lopputu käytäjän tullee huolehtia siitä, että tuote toimitetaan asianmukaiseen keräyssiteeseen tai luovutetaan jälleenmyyjälle uuden tuotteen hankkimisen yhteydessä. Myyntipinta-alaltaan vähintään 400 m^2 -n kokoon myyntiympäristöön on mahdollista jättää ilmaiseksi ulkomiltoonille alle 25 senttimetrin kokoisista, hävitetäviä tuotteita ilman ostoveloitusta. Asianmukaisesti suoritettu jäteiden erityllinen poistuminen laitteet kierrättämiseksi saa tehdä samalla tavalla auttona välittämällä mahdollisia haittailisia ympäristö- ja terveysvaaruuksia sekä helpottaa laitteen rakaan-ainemateriaalien uudelleenkäytöä ja/tai kierrätystä. GEWISS osallistuu aktiivisesti sähköisten ja elektronisten laitteiden asianmukaisesta uudelleenkäytöstä, kierrätystä ja keräämisestä laitteen tähtäävään toimintaan.

FR - Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

GA – Más comhartha le bosca bruscar scriosta amach atá ar an trealamh nó ar an bpacáiste, gáilíonn sé nach seon cóir an táirge a chur isteach le bruscar ginearálta eile nuaí atá a shealb oilre caite. Caitiúidh an t-úsaideann an táirge caite a thabhairt chug ionad sórtála bruscar, nó é a chur a chug an díoltóir nuair atá táirge nua á cheannach. Is féidir táirge um dhiúscairt a sheoladh saor in aisce (gao i latach táirge nua a cheannach) chug díoltóir a bhfuil láthair diola 400m² acu, más lú id á 25cm. Is cuidil é ballúchán sórtála bruscar um dhlúisacht gaírthais atá neamhphobailbhach lámad an tpeallach, nó atá athrúiléid é déan sin, drón-thochair an tpeallachc agus a shláinteann díol a sheanchaint, agus spreagann sé atáhusáid agus/nó atáhusáil ná a-bhabh tóigála. Glacann GEWISS páirt gníomhach in oibríochtaí a thacaíonn le tartháil chean agus atháisoid nó atáchrúilí ar threalamh leitreach agus leiteantronach.

HR - Ako na opremi ili pakiraju postoji simbol prekrivenog koša za smeće, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odlagati s ostalim, običnim otpadom. Korisnik stari proizvod mora odnijeti u reciklažni centar ili ga vrati trgovcu prilikom kupnje novog proizvoda. Ako su manji od 25 cm, proizvodi koje treba zbrinuti mogu se besplatno predati (bez obveze kupnje novih proizvoda) trgovcima čiji je prodajni prostor ukupne površine najmanje 400 m².

Pravilno sortiranje i ekološko zbrinjavanje otpadnih uredaja, kao i njihova kasnije recikliranje, pomaže pri očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje sirovina. GEWIS aktivno sudjeluje u pravilnom zbrinjavanju otpada i promiče ponovnu upotrebu ili recikliranje električne i elektronike opreme.

használájuk, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelkiek hulladékgyűjtőbe, vagy visszaadja a viszonteladónak, amikor egy új termékkel megvásárol. A legalább 400 m² értékesítési területű viszonteladónak ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A megfelelő szelkiek hulladékgyűjtéssel a már nem használt készüléket továbbítják a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásra, hulladékkezelésre és ártalmatlanításra, amivel elkerülhetők az esetleges negatív környezeti és egészségkárosító hatások, valamint elősegítik a felszerelés alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy visszaforgatását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveleteken, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrafelhasználását, és hasznosítását segítik elő.

КК-Жойылган сабет таңбасы жабдықта немесе бұмада пайда болса, бул енім қызмет мерзімі соңында басқа жалпы калдықпен бірге тасталмау керектігін біндіреді. Пайдаланылған тозған енімді сұртылған калдық орталының тастауы керек немесе жаңа бөрүен сатыл алынғанда оны белшектел сатуышынан тасталытын енімдер әшемін 25 күн болса, кемінде 400 см² сатылым аймагына ие белшектел сатуышынан ақысы (шебір жана сатыл алынған даттесменесін) берілу мүмкін. Пайдаланылған құрылыштың ортага сәйкес тастауға арналған тұмында сұртылған калдық топтамасы немесе оның жүйелі қайта әндеу ортага және адамдарден деңсаулығынан ұқыттын теріс асерлерді болдырағын комексетеді және құрылыш материалдердің кайта пайдалануна немесе қайта әндеуге мүмкіндік береді. GEWISS ұйымы электрлік жарнұя электролампа жабдықты дұрыс сақтауға және қайта пайдалануға немесе қайта әндеуге комекстесін жүмыстырады белсенді түрде колға аладу.

LT – Jei prietaisais ar pakuočių yra pažymėta perbraukto šiukslių kontineerio ženklu, tai reiškia, kad nebenaudojamo prietaiso negalima išmesti su būtinėmis atliekomis. Naudotojas nebenaudojamą prietaisą turi grąžinti į rūšiuojamą atliekų centrą arba pirkdami naujų, senųjų grąžinti pardavėjui. Produktus galima grąžinti utilizuoti nemokamai (be įspėjimo įsigyti naujų produkta) pardavėjams, kurie pardavimų salių platos sudaro bent 400 m², jei prietaisai neviršija 40 dm³. Efektyvus panaudotų prietaisų surinkimas ir tolimesnė perdibinimas ne tik padeda sumažinti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, bet ir skatinia pakartotinį statybinį medžiagų panaudojimą ir / arba perdibimą. „GEWISS“ aktyviai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti nebenaudojamą elektrinę ir elektroninę išangą, jos komponentus panaudoti pakartotinai arba tinkamai perdirbti.

LV - Ja už iekārtas tās iepakojuma redzams nosvītrošs atrikumus ursas simbols, tas nozīmē, ka šo preci tās kalpošanas mūža beigās nedrīkst izmest kopā ar pāriejim atrikumiem. Nolietotā prece ir jānodod atrikumu ūkiņas centrā, vai jānodod atpakaļ tās mazumtirgotājam, brīdi, kad lejādgādīties jaunu. Nolieto to preci var nodot utilizēšanai bez maksas, jebkuram mazumtirgotājam ar tirdzniecības platību vismaz 400m², ja to izmērs nepārsniedz 50m². Efektīvs un videi draudzīgs savāktā, sašķiroši atrikumi utilizācija vai to atreizējā pārstrāde, palīdz novērst potenciālo negatīvu ietekmi uz apkārtējo vidi un cilveku veselību, un veicina celtneibas materiālu atreizējā izmantošanu un/vai pārstrādi. Uzņēmums GEWIS aktivitābās pareizi elektroniski iekārtu utilizāciju un atreizējā izmantošanu vai pārstrādi.

MT - Jekk is-simbolu tal-kontenutur tal-iskart magħtugħi jidher fuq it-taghmir jew l-imballaġġ, dan ifisser li l-prodott ma għandu jigi inklu ma' skart iehor generali fi tmiem iċ-ċiklu tal-hajja tiegħi. L-utent għandu jieħu l-prodott qadim f'entral tal-iskart magħżu, jew ġiżiñnor hal-fil biex minn ġidu. Il-prodotti gar-hi minn jiġi konsenjeti mingħajra hlas (mingħajji l-ebda obbligu ta' xixi ġidu) lil-bejjegħha b'zona ta' bejgh ta'm-anqas 400m², jekk iun filhom anqas minn 25cm. Għbir efficjent tal-iskart magħżu għaliex l-ambjent tal-apparat użżejt, jen-hi r-iċċikklaġġ sussegwien tiegħi, jidher biex jefti - effettiv negattivit potenzjalji fuq l-ambjent biex ħalli tan-ies, u jinkorragħi-xi u zu mill-għid u-żejj - iż-żebbu tħalli.

NL - Het symbool van de doosruimte afvalbak, dat op het toestel of de verpakking staat, geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur niet samen met het andere afval mag worden afgeworpen. Na gebruik dient de gebruiker het product naar een gescheiden container te brengen of het aan de verkoper terug te geven bij aankoop van een nieuw product. Bij verkopers met een verkoopruimte van tenminste 400 m² kunt u de te verwerken producten die kleiner zijn dan 25 cm gratis inleveren zonder afnameverplichting. De gescheiden inzameling van het afgedankte toestel en de milieuvriendelijke recycling, verwerving en verwijdering ervan dragen bij tot het voorkomen van mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid en bevordert het hergebruik en/of het recycelen van de materialen waaruit het toestel bestaat. GEWISS neemt actief deel aan de activiteiten die het correcte herhaalbare, recycling en terugneming van elektrische en elektronische apparatuur bevorderen.

NO - Symbolet med soppelkasse med kryss over, når det finnes på apparatet er emballasjen, angir at produktet på sluttene av levetiden må samles inn separat og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. På slutten av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et eget oppsamplingssted for spesialavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjoper et nytt produkt. Hos forhandlerne med et butikklokale på minst 400 m² kan man leverer inn gratis, uten at kryp, produkt som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamling av utrangert utstyr for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negativ miljø- og helseproblemer, og fremmer gjenbruk og/eller resirkulering av materialer som utstyret består av. GEWISS deltar aktivt i aktiviteter som fremmer riktig gjennbruk, resirkulering og omtrentning av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL - Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczonego na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po upływie okresu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz należy poddać go odziedziczonej utylizacji. Po upływie okresu eksploatacji, na użytkownika spoczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zberającej odpady lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku nabycia nowego produktu. Produkty do utylizacji o wymiarach nieprzekraczających 25 cm można bezpłatnie przekazać do sprzedawców dysponujących powierzchnią handlową o wielkości przynajmniej 400 m², bez obowiązku zakupu nowych urządzeń. Selektywna zbiórka odpadów umożliwiająca skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwienia w sposób przyjazny dla środowiska urządzeń wycofanych z użycia, przyczynia się do uminięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których wykonano urządzenia. GEWISS uczestniczy aktywnie w działańach mających na celu prawidłową reutylizację, recykling i odzysk urządzeń elektrycznych i elektronycznych.

PT - O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribuir para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho. A EWES participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

RO - În cazul în care este aplicat pe echipament sau pe pachet semnul consului de gunoi barat, acesta indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață în vederea eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să îndrepteze produsul unic centre de reciclare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un nou produs. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel putin 400 m², este posibilă încinătarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fară obligația de a efectua o achiziție. Colectarea diferențiată în vedere trimitere ulterioară a dispozitivului către centrele de reciclare, tratare și eliminare contribuie la prevenirea efectelor potențiale negative asupra mediului și sănătății și promovăză reutilizarea și/sau reciclarea materialelor care intră în alcătuirea echipamentului. GEWISS participă activ la activitatea care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

RU - Наличие на приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает о том, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользоваться обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в различную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 м² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершения покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением на вторичную переработку или экологически безопасное захоронение позволяет уменьшить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению правильной вторичной переработки и утилизации электрического и электронного оборудования.

SK - Ak sa na zariadení alebo obale vyskytuje symbol prečiarknutého odpadkového koša, znamená to, že výrobok nesmie byť po ukončení jeho živnosti zahrnutý do iného všeobecného odpadu. Používateľ musí vziať spotrebny výrobok do stredu triedeného odpadu alebo ho vráti obchodníkovi pri kupe ďalšieho výrobku. Výrobky na zneskodnenie je možné bezplatne (bez povinnosti akchónekvôľ užívania) vrátiť obchodníkovi s predajnou plochou najmenej 400 m², alebo menej ako 25 m². Efektívny zber triedeného odpadu na ekologickú likvidáciu alebo ďalšiu recykláciu použitého zariadenia sa podmieňa pri prevenции možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a podporou opatrné používania alebo recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Spoločnosť GEWISS sa aktívne podílí na činnosťach, ktoré podporujú správne zužitkovanie a opatrné použitie alebo recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL – Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrтанega smetnjaka, to pomeni, da izdelek ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora odizeleni izdelek odnesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga ponesti na poklicno novoega izdelka vrniti trgovcu. Izdelek, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcu, ki imajo vsaj 400 m² prodajnih površin – pod pogojem, da izdelek meni manj kot 25 kg. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za okolje pričazno odstranjanje odseljenih naprav in recikliranje pomaga priomejovanju negativnega vpliva na okolje in združi ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnostih v podpori pravilnemu zbirjanju ter ponovni uporabi oz. recikliranju električnih in elektronike opreme.

TR - Ekipman ya da ambalaj üzerinde carpi bulunan çop kovasi simbolu var ise, bu simbol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasında dahil edilmemesi gerekligi anlamlina gelmektedir. Kullanıcı mijavojingut bir teknolojide bular da istenilen potansiyel negatif etkileri på minjot och flasorskeet och minjot atteranvändningen och/eller attervinningens av materialer som apparaten består av. GEWISS delta aktivitet i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och återställning av elektriska och elektroniska apparater.

Kullanılan cihazın çevre dostı bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıntılım atı plakama uygulanması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakla ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesi teşvik etmektedir. Gewiss, elektrikli ve elektronik ekipmanları doğru bir şekilde

GEWINNS积极投身反利用或循环利用电子和电气设备的举措。
 IT Seguire le istruzioni e conservare per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sull'ignizione. **AR** اتبع التعليمات واحفظها للتسليم إلى المستخدم النهائي. تجنب أي استخدام غير مناسب، أو تغييرات أو تعديلات. احترم القواعد المعمولية لـ التحفيز.
 ES Sigue las instrucciones y conserva para su entrega final. Evita cualquier uso incorrecto, manipulaciones o modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre la ignición. **PT** Siga as instruções e conserve para entrega final. Evite qualquer uso impróprio, manutenção ou modificação. Respeite as normas existentes sobre ignição.

Следвайте тези инструкции и ги съхранявайте на безопасно място до доставката им по корабия потребител. Излагайте всякая неправилна употреба на този продукт като нарушение на законодателството.

подправие и изменение. Слайзите, действието разпоредба и усъвоятте ѝ за целем Doloky консигнерену изувател. Варуяте я също како външни резултати, неодобрени манипулации със ѝ. Ако приложите всички предвидени инструкции, то ще получите желания резултат.

ne laitteen loppukäytäjälle luovuttamista varten. Valtion virrileilusta käytöllä muutosten tekemistä varten. Noudata läitteliötä koskevia voimassa olevia säännöksiä - **FR** Observes les consignes et les conserver pour la livraison à l'utilisateur final. Eviter tout usage impropre, interventions et modifications. Respecter les normes en vigueur sur les installations - **GA** Lean na treoracha agus coinnigh sábháilteadh iad ar mhothail le hbeithíneach ar aghaidh chun an úsáideoir deiridh. Ná déan iad mhiú-áisidh, cur isteach ortha ná iad a mhodhru. Cleigh leis na rialachán atá i bhfeidhmeann faoi láthair maidir leis na cónais - **HR** Slijedite upute i čuvanje ih na sihamon kako

biste ih moguli pristupi krajnjim korisniku. Izbjegavajte nepravilan način upotrebe, neovlašteno mijenjanje i izmjene. Priručjavićete, a trenutnočasak i módosításokat. A rendszerek vonatkozó érvényben lévő szabályozásokkal összhangban járjon el. CGA Nyúszapárduk országgyaléknak jönne onnan tüpli pályázatának jelezési üzemi kájuciszerre saćtanje. Kas kengen dyrus pályázandúra, kasandje kawirmesec hasagu xanhe kurıymıllı energetru qol bermenz. Xüjleperge katzıta ambyndar ekerpedere.

Установки - LT Laikykites instrukciju ir pasidieki, kas saugotų vjeito, kad galutinam naudotojui, neleistini pakelimui ir modifikacijai. Laikykites galiojančiai taisyklių, susijusiomis su sistemoje. **LG** Nemėtite instrukcijas ir saglabagtą tą, lai noudotu tas gala letojant. Izvarietės nuo jebkadas laupričiavimo, išmartsančios, tiltosbos ir modifikacijų. Rikiokites saskaņa ar spėkis esojamumui, kai atliecas už sis sistemu - **MT** Segyti līsturijonijet už zmonių sūkuri gal-kinsimuna ill-unt afhari. Evita kvalunkwhe uži hažin, tbaghbis u modifika. Kun konformi mar-reglamentu attsiav ūrigard tas-sistema - **NL** Volg de

para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificacões. Cumpra os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respecta instrucțiunile și păstra-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele - **RU** Соблюдайте требования инструкции, сохраните инструкцию для ее передачи конечному потребителю. Не допускайте ненадлежащего использования, вмешательства и изменения конструкции. Соблюдайте действующие правила эксплуатации электроустановок - **SK**

Postupujte podľa inštrukcií a uschovajte sa my nás učelodátor konverenčou používateľovi. Vyuvarujte sa akéhokoľvek nesprávneho použitia, neodbornnej manipulácie a úprav. Dôrazujte aktuálne platné predpisy týkajúce sa týchto systémov - **SL**. Upoštevať navodila v jiných srovnivo hraniči, da jich boste lahko predali končenmu uporabniku. Izobzajte se naapári uporabi, poraneniej v kaštrém koli spremembami. Upoštevať veľjavne predpise o sistemach - **FV**. FV instrukcionema a forvara dem för överlämning till slutanvändaren.Undvik all slags olämplig användning, manipulering och ändringar.Respektera gällande lagstiftning för systemen - **TR** Talmatir takip eden ve son kullanıcıya testim etmek.İzre guvenil bir sekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımlardan, kurcalamaktan ve degisikliklere yapmakman kaçının. Sistemler ile iliskin yürürlükteki düzenlemeleri ureti - **ZH** 遵循相关指示，并将其实安全交付至最终用户手中。避免任何误用、篡改和修改。符合现行的系统相关規定。

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti Ue applicabili:

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES,

 +39 035 946 11
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00
lunedì - venerdì / monday - friday

 www.gewiss.com

